INFORMAÇÃO - PROVA DE EQUIVALÊNCIA
À FREQUÊNCIA DE ESPANHOL

3.º CICLO do Ensino Básico

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Código 15

Prova escrita /oral

Maio 2023

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do 3º ciclo do ensino básico da disciplina de ESPANHOL, Nível de INICIAÇÃO, a realizar em 2023.

A prova é constituída por duas componentes: a escrita e a oral, apresentando-se os alunos obrigatoriamente às duas.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material
- Duração

1. Objeto de Avaliação

A prova tem por referência o Programa de Espanhol em vigor para o 3º ciclo, as aprendizagens essenciais e as orientações e escalas de descritores enunciadas no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (2001).

A prova permite avaliar a aprendizagem dos conteúdos, enquadrados em domínios do programa da disciplina, passíveis de avaliação em prova escrita de duração limitada.

A prova avalia o desempenho dos alunos na mobilização dos conteúdos programáticos, nomeadamente no domínio da Leitura, Compreensão, Interpretação e Produção de Textos, Língua Espanhola e Sociocultural, e os respetivos processos de operacionalização, prescritos pelo Programa.

A prova permite avaliar a aprendizagem em duas componentes: oral e escrita.

Prova escrita:

- **domínio sociocultural / domínios de referência lexical** lecionadas no 7º, 8º e 9º ano:

  - Las profesiones y vida activa - Los estudios y el mundo del trabajo
  - Las compras - El consumismo
  - El Arte - El mundo de la tele, música, teatro y cine
  - El medio ambiente y la solidaridad - La cooperación internacional y los problemas sociales
  - Los viajes viajar - El ocio, los viajes y las vacaciones
  - El mundo hispano – Países, gastronomía, cultura y personalidades hispanas.

- **domínios de referência gramatical:**

Domínio das regras do sistema da Língua ESPANHOLA (estruturas gramaticais revistas e lecionadas no 7º, 8º e 9º ano):

- Tiempos del indicativo
- Condicional simple
- Contraste entre los tiempos del pasado
- Estructuras con subjuntivo
- Expresión de condición
- Expresión de probabilidad
- Estilo directo e indirecto
- Pronombres personales de objeto direto e indireto
- Oraciones subordinadas adverbiales

Prova oral:

São objeto de avaliação competências nos domínios da Leitura e das Competências Comunicativas em Língua, recorrendo a um repertório linguístico suficientemente lato para relatar situações imprevistas, explicar o elemento principal de uma ideia ou de um problema com alguma precisão e exprimir o pensamento pessoal sobre assuntos abstratos ou culturais relacionados com o quotidiano, utilizando vocabulário suficiente para se exprimir sobre assuntos do domínio sociocultural.

A prova pode implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, não expressas nesta informação.

2. Caracterização da Prova

Prova Escrita:

A prova é cotada para 100 pontos.
As respostas são registadas em folha própria fornecida pelo estabelecimento de ensino.
A distribuição da cotação pelos domínios apresenta-se no Quadro 1.

Quadro 1 – Distribuição das cotações

Domínio	Cotação (em pontos)
Leitura / compreensão (Atividade A)	40
Vocabulário / Gramática (Atividade B)	35
Escrita (resposta extensa) (Atividade C)	25

A tipologia de itens, o número de itens e a cotação por item apresentam-se no Quadro 2.

Quadro 2 – Tipologia, número de itens e cotação

Tipologia de itens		Número de itens	Cotação por item (em pontos)
Itens de seleção	Escolha múltipla Associação	de 1 a 8	De 50 a 65
Itens de construção	Resposta restrita Transformação Resposta extensa	de 3 a 6	De 35 a 50

Prova Oral:

A prova é cotada para 100 pontos.
A prova tem uma duração de 15 minutos e decorre em três momentos:

1º Momento – 3 minutos
Interação examinador / examinando sobre os temas constantes do Domínio Sociocultural.

2º Momento – 6 minutos
Produção individual do examinando através da descrição e comentário de imagens sobre os temas referidos no ponto 1 - Domínio Sociocultural e / ou leitura e comentário de um pequeno texto.

3º Momento – 6 minutos
Produção individual do examinando através do comentário a frases e/ou afirmações sobre os temas do Domínio Sociocultural; Interação examinador / examinando, caso seja necessário.

O aluno vai ser avaliado nos seguintes aspetos:

âmbito, correção, fluência, desenvolvimento temático e coerência e interação e a sua classificação será atribuída de acordo com o seguinte quadro:

Temas /conteúdos	Domínios de referência (áreas temáticas, domínios socioculturais, estruturas linguísticas) constantes do programa de ESPANHOL do Ensino Básico para o 3º ciclo e de acordo com o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas
Competências	Compreensão, interpretação, produção e interação orais - Linguística - Pragmática - Sociocultural
Categorias e descritores constantes no QECR para a avaliação da Produção e Interação Orais	Âmbito 20% Correção 20% Fluência 10% Desenvolvimento Temático e Coerência 25% Interação 25%

3. Critérios gerais de classificação

Prova Escrita:

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos, independentemente da qualidade linguística do texto produzido. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos

Os critérios de classificação são organizados por níveis de desempenho, a que correspondem cotações fixas, expressas obrigatoriamente em números inteiros.
Nas **Atividades A e B**, para a generalidade dos itens, são considerados três/quatro níveis de classificação (**N4, N3, N2 e N1**).
Para a **Atividade C** são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística (**N5, N4, N3, N2 e N1).**
Os níveis intercalares de cotação, que não se encontrem descritos, visam enquadrar as respostas que não correspondem exatamente aos outros níveis.
Qualquer resposta que apresente um desempenho inferior ao mais baixo ao que se encontra descrito deverá ser classificada com zero pontos.
As respostas ilegíveis, indicadas de forma equívoca ou que não correspondam ao solicitado serão classificadas com zero pontos.
Os itens são todos classificados independentemente.

ITENS DE SELEÇÃO

Escolha múltipla e Associação

Nos itens de seleção, a cotação é atribuída de acordo com o número de ocorrências corretas.

Nas respostas aos itens de escolha múltipla, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra correspondente.

ITENS DE CONSTRUÇÃO

Resposta restrita

Os critérios de classificação têm por base os descritores do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas,* relativos às competências gerais e às competências de comunicação escrita, nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

Nos itens de resposta restrita, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho ou por etapas. A cada nível de desempenho e a cada etapa corresponde uma dada pontuação.

A classificação das respostas aos itens cujos critérios se apresentam organizados por níveis de desempenho resulta da pontuação do nível de desempenho em que forem enquadradas e da aplicação dos critérios de desvalorização definidos para situações específicas.

Nas respostas classificadas por níveis de desempenho, se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

Prova Oral:

O aluno vai ser avaliado nos seguintes aspetos:

âmbito, correção, fluência, desenvolvimento temático e coerência e interação e a sua classificação será atribuída de acordo com o seguinte quadro:

Temas /conteúdos	Domínios de referência (áreas temáticas, domínios socioculturais, estruturas linguísticas) constantes do programa de ESPANHOL do Ensino Básico para o 3º ciclo e de acordo com o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas
Competências	Compreensão, interpretação, produção e interação orais - Linguística - Pragmática - Sociocultural

Categorias e descritores constantes no QECR para a avaliação da Produção e Interação Orais	Âmbito 20% Correção 20% Fluência 10% Desenvolvimento Temático e Coerência 25% Interação 25%

Os critérios de classificação são organizados por níveis de desempenho, sendo considerados cinco níveis (**N5, N4, N3, N2 e N1**).

A classificação, a que correspondem cotações fixas, expressas obrigatoriamente em números inteiros, será atribuída de acordo com os níveis, categorias e descritores constantes no QECR para a avaliação da Produção e Interação Orais.
A classificação final do aluno resulta da soma das pontuações obtidas em cada uma das categorias. Para cada categoria a ser observada, consideram-se cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1).

Qualquer desempenho que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrado num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado.

Fatores de desvalorização:

- Vazio de conteúdo das respostas
- O afastamento do tema proposto
- As incorreções de língua reiteradas, mesmo quando o conteúdo esteja totalmente correto.

A classificação da prova corresponde à média aritmética simples, arredondada às unidades, das classificações das duas componentes (escrita e oral), sendo a classificação final da disciplina convertida posteriormente na escala de níveis de 1 a 5.

PROVA ESCRITA	PROVA ORAL
100 pontos	100 pontos
Classificação Final: (escrita + oral) ÷ 2	(Convertida na escala de 1 a 5)

4. Material

Prova Escrita:
O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.
As respostas são registadas em folha própria fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).
Não é permitida a consulta de dicionários unilingue e/ou biligue.
Não é permitido o uso de corretor.

Prova Oral:
Não é permitido o uso de qualquer material.

5. Duração

Prova escrita: tem a duração de 90 minutos.
Prova oral*:* tem a duração de 15 minutos, de caráter obrigatório.